

DE 12V Ladestation für Dosenhalter
Art.-Nr. 16474

DE GB FR NL



Inhalt

	Seite
1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
2. Lieferumfang	2
3. Spezifikationen	2
4. Sicherheitshinweise	2
5. Symbolerklärung	2
6. Bedienungsanleitung	2
6.1 Übersicht	2
6.2 Anschließen der Ladestation	3
6.3 Anschließen von Verbrauchern an die Ladestation	3
6.4 Entfernen der Ladestation	3
6.5 Ladezustandsanzeige für die Fahrzeugbatterie	3
7. Wartung und Pflege	3
7.1 Wartung	3
7.1.1 Sicherungswechsel beim 12 V Kfz-Ladekabel	3
7.2 Pflege	3
8. Hinweise zum Umweltschutz	3
9. Kontaktinformationen	3

WARNUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die 12V Ladestation für Dosenhalter dient zum Aufladen und Betrieb von bis zu vier USB-Geräten. Die Gesamtbelastung der Ausgänge darf dabei nicht 7,2 A überschreiten. Zusätzlich stehen noch zwei 12 V Steckdosen mit einer Gesamtbelastung von maximal 6 A zu Verfügung. Die Ladestation wird in den Standarddosenhalter in PKWs eingesetzt und an die Zigarettenanzünder-/Bordsteckdose angeschlossen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. Lieferumfang

1 x 12 V Ladestation

1 x Gebrauchsanleitung

3. Spezifikationen

Dimensionen (L x B x H): 83 x 83 x 85 [mm]

Gewicht: 0,240 kg

Länge des Anschlußkabels: ca. 78 cm

Eingang: 12 V DC

Ausgang: 4 x USB, 5 V, gesamt 7,2 A

2 x 12 V, gesamt 6 A

4. Sicherheitshinweise



• Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.

• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen

• Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden

• Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!



• Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!

• Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!

• Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

• Positionieren Sie die Ladestation so in Ihrem Fahrzeug, daß Sie nicht durch die Ladestation und die daran angeschlossenen Geräte beim Führen des Fahrzeugs behindert werden.



• Bei Einsetzen der Ladestation in einen Dosenhalter im Fahrzeug muß immer mindestens die Hälfte der Lüftungsschlitze freibleiben. Das Gerät kann sonst überhitzen. Es besteht Brandgefahr.

• Die Ladestation und die daran angeschlossenen Geräte müssen während der Fahrt sicher befestigt werden.

• Ziehen Sie nach dem Abstellen Ihres Fahrzeugs immer das Anschlußkabel der Ladestation aus der Zigarettenanzündersteckdose. Es besteht die Gefahr, daß die Batterie Ihres Fahrzeugs entladen wird.

5. Symbolerklärung



entspricht den EG-Richtlinien



gekennzeichnetes Elektroprodukt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden

6. Bedienungsanleitung

6.1 Übersicht



1 Kfz-Stecker, Anschlußstecker an Zigarettenanzünder-Steckdose

2 Ladezustandsanzeiger für Fahrzeugbatterie

3 USB-Anschlüsse

4 12V - Steckdosen

5 Anschlußkabel

Bild 1: Ansicht von oben



6 Lüftungsgitter

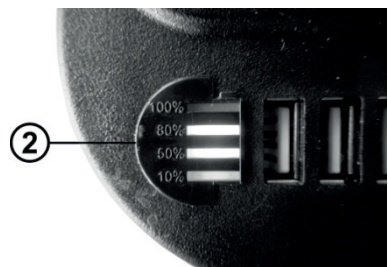


Bild 3: Ladezustandsanzeige

Bild 2: Lüftungsgitter

6.2 Anschließen der Ladestation

Entfernen Sie alle an die Ladestation angeschlossenen Geräte. Stecken Sie den Stecker (Position 1 in der Übersicht) in die 12 V-Steckdose Ihres Fahrzeugs. Je nach Fahrzeugtyp müssen Sie die Zündung einschalten, damit die 12 V-Steckdose mit Spannung versorgt wird.

6.3 Anschließen von Verbrauchern an die Ladestation

Nachdem Sie die Ladestation an die Steckdose Ihres Fahrzeugs angeschlossen haben, können Sie an die Ladestation bis zu vier USB-Geräte und maximal zwei Geräte mit 12 V Kfz-Stecker anschließen.

Die Ladestation kann an die USB-Ausgänge einen Gesamtstrom von maximal 7,2 A liefern. Bei den 12 V Steckdosen ist der Gesamtstrom auf 6 A begrenzt.



Beachten Sie diese Werte, wenn Sie mehrere Geräte an die Ladestation angeschlossen haben. So verringern sich die Ladeströme z. B. für die USB-Ausgänge, und die Ladezeiten für die einzelnen Geräte verlängern sich.

6.4 Entfernen der Ladestation

Entfernen Sie erst alle an die Ladestation angeschlossenen Geräte. Ziehen Sie dann den Stecker (Position 1 in der Übersicht) der Ladestation aus der 12 V – Steckdose Ihres Fahrzeugs.



Beim Herausziehen des Steckers der Ladestation kann es vorkommen, daß die Ladestation einen kurzen Warnton abgibt (siehe dazu auch Abschnitt 6.5). Auch wenn Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs bei angeschlossener Ladestation ausschalten, kann dieser kurze Warnton abgegeben werden.

6.5 Ladezustandsanzeige für die Fahrzeugbatterie

Die Ladestation besitzt eine Batterieanzeige, die den Ladezustand der Fahrzeugbatterie in Prozent angibt. Sinkt die Batteriespannung unter einen Wert von ca. 10 V, leuchtet nur noch die rote Kontrollleuchte, 10%, (Bild 7) und es ertönt ein Warnton. Entfernen Sie in diesem Fall alle an die Ladestation angeschlossenen Geräte und trennen Sie die Ladestation vom Bordnetz Ihres Fahrzeugs um eine Tiefentladung der Batterie zu vermeiden.

7. Wartung und Pflege

7.1 Wartung Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ist die Ladestation wartungsfrei.

7.1.1 Sicherungswechsel beim 12 V Kfz-Ladekabel:

Drehen Sie die Rändelmutter an der Spitze des 12 V Steckers entgegen dem Uhrzeigersinn bis sich diese vom Stecker löst und nehmen Sie diese ab. Die Sicherung wird freigegeben und kann aus dem Stecker gezogen werden. Ersetzen Sie diese durch eine neue Sicherung gleicher Stärke und schrauben Sie die Rändelmutter wieder in den Stecker.

Sicherung: 6,0 x 30 mm, F, 15 A, 32 V

7.2 Pflege

Reinigen Sie das Gehäuse der Ladestation mit einem weichen trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scharfen oder lösemittelhaltigen Reiniger. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen.

8. Hinweise zum Umweltschutz



Entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

9. Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland
Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0
Internet: www.eal-vertrieb.de

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98
E-Mail: info@eal-vertrieb.com

GB 12V charger for cup holder

Item number 16474

Contents

1. Proper use of the product	4
2. Scope of supply	4
3. Specifications	4
4. Safety precautions	4
5. Explanation of symbols	5
6. Operating instructions	5
6.1 Overview	5
6.2 Connecting the charger	5
6.3 Connecting consumers to the charger	5
6.4 Removing the charger	6
6.5 Charge status display for the vehicle battery	6
7. Maintenance and care	6
7.1 Maintenance	6
7.1.1 Changing the fuse of a 12 V vehicle connector	6
7.2 Care	6
8. Notes regarding environmental protection	6
9. Contact information	6

WARNING



Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!

Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well. Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. Proper use of the product

The 12V charger for cup holder is used for charging and operating up to four USB devices. In doing so, the overall load of the outputs may not exceed 7.2 A. In addition, there are two 12 V sockets with an overall load of a maximum of 6 A. The charger is inserted into the standard cup holder of a car and connected to the cigarette lighter/on-board socket.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. Scope of supply

1x 12 V charger

1x Operating instructions

3. Specifications

Dimensions (L x W x H): 83 x 83 x 85 [mm]

Input: 12 V DC

Weight: 0.240 kg

Output: 4 x USB, 5 V, overall 7.2 A

Length of the connection cable: Approximately 78 cm

2 x 12 V, overall 6 A

4. Safety precautions



- The warning triangle labels all instructions important to safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.

- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.



- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!

- Only use this product for its designated purpose!

- Do not manipulate or disassemble the device!

- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!

- Position the charger in your vehicle in such a way that, when driving the vehicle, you are not hindered by the charger and the devices connected to it.



- When inserting the charger into a cup holder in the vehicle, you must ensure that at least half of the ventilation slot remains free. The device may otherwise overheat. This causes a risk of fire.

- The charger and the devices connected to it must be secured firmly during the journey.

- When you have parked your vehicle, always pull the connection cable of the charger out of the socket of the cigarette lighter. There is a risk that the battery of your vehicle may be discharged.

5. Explanation of symbols



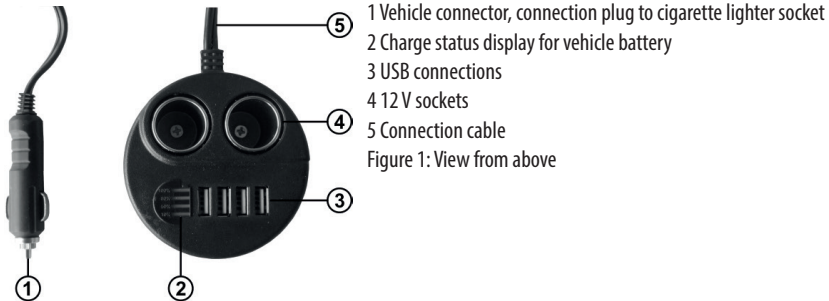
Complies with EC directives



Labelled electrical products may not be disposed of in the household waste

6. Operating instructions

6.1 Overview



1 Vehicle connector, connection plug to cigarette lighter socket

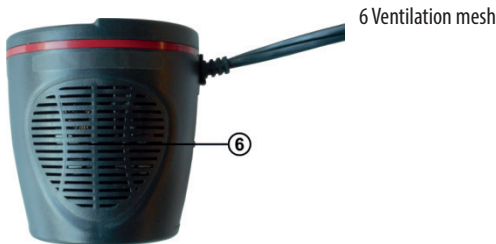
2 Charge status display for vehicle battery

3 USB connections

4 12 V sockets

5 Connection cable

Figure 1: View from above



6 Ventilation mesh

Figure 2: Ventilation mesh

6.2 Connecting the charger

Remove all devices connected to the charger. Insert the plug (Position 1 in the overview) into the 12 V socket of your vehicle. Depending on the type of vehicle, you may need to switch the vehicle on in order to ensure that the 12 V socket is supplied with power.

6.3 Connecting consumers to the charger

Once you have connected the charger to the socket of your vehicle, you can connect up to four USB devices and a maximum of two devices with 12 V vehicle connectors.

The charger is able to supply a maximum overall power of 7.2 A to the USB outputs. The overall power is limited to 6A at the 12 V sockets.



Pay attention to these values if you have connected multiple devices to the charger. The charging currents are reduced, for example, for the USB outputs and the charging times for the individual devices are extended.

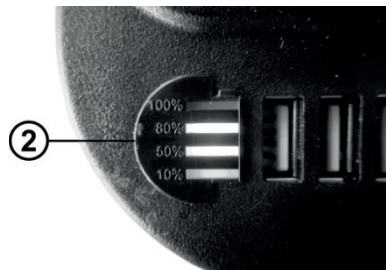


Figure 3: Charge status display

6.4 Removing the charger

First remove all devices connected to the charger. Pull the connector (Position 1 in the overview) of the charger from the 12 V socket of your vehicle.



When pulling the connector of the charger out, the charger may issue a short warning sound (see also section 6.5). When you switch off the ignition of your vehicle with the charger connected, this warning sound may also be issued.

6.5 Charge status display for the vehicle battery

The charger has a battery display which specifies the charge status of the vehicle battery in percent. If the battery voltage drops below a value of approximately 10 V, only the red control lamp will be lit, 10%, (Figure 7) and a warning is sounded. In this instance, remove all devices connected to the charger and disconnect the charger from the on-board network of your vehicle to prevent a deep discharge.

7. Maintenance and care

7.1 Maintenance

The charger is maintenance-free if used according to its intended purpose.

7.1.1 Changing the fuse of a 12 V vehicle connector:

Turn the knurled screw at the tip of the 12 V connector anti-clockwise until it is released from the connector and it can be removed. The fuse is exposed and can be removed from the connector. Replace the fuse with another of the same strength and screw the knurled screw back into the connector.

Fuse: 6.0 x 30 mm, F, 15 A, 32 V

7.2 Care

Clean the housing of the charger with a soft, dry cloth. Do not use any aggressive cleaning agents or solvent-based cleaners. Never allow liquids to ingress into the housing.

8. Notes regarding environmental protection



Do not dispose of electrical devices with the household waste! Electrical and electronic scrap must be collected separately and disposed of in an environmentally responsible manner for recycling. Please contact your community or city administration regarding disposal options for electrical and electronic scrap.

9. Contact information

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Germany

Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

FR Station de charge 12V pour porte-gobelet

N° d'art. 16474

Sommaire

1. Domaine d'application	7
2. Matériel fourni	7
3. Spécifications	7
4. Consignes de sécurité	7
5. Explication des symboles	8
6. Notice d'utilisation	8
6.1 Vue d'ensemble	8
6.2 Branchement de la station de charge	8
6.3 Branchement des consommateurs sur la station de charge	8
6.4 Débranchement de la station de charge	9
6.5 Indicateur de charge pour la batterie du véhicule	9
7. Entretien et nettoyage	9
7.1 Maintenance	9
7.1.1 Remplacement du fusible dans le câble de chargement de 12 V pour véhicules	9
7.2 Nettoyage	9
8. Remarques relatives à la protection de l'environnement	9
9. Données de contact	9

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

1. Domaine d'application

La station de charge de 12V pour porte-gobelet sert à charger et à faire fonctionner jusqu'à quatre appareils avec port USB. La sollicitation maximale des sorties ne doit pas dépasser 7,2 A. En outre, on dispose de deux prises 12 V avec une sollicitation totale possible de 6 A. La station de charge doit être placée dans le porte-gobelet standard d'automobiles et raccordée sur la prise d'allume-cigare/prise de bord.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. Matériel fourni

1x Station de charge de 12 V 1x Mode d'emploi

3. Spécifications

Dimensions (L x l x h) : 83 x 83 x 85 [mm]	Entrée : 12 V DC
Poids : 0,240 kg	Sortie : 4 x USB, 5 V, au total 7,2 A
Longueur du câble de raccordement : env. 78 cm	2 x 12 V, au total 6 A

4. Consignes de sécurité



- Le triangle de signalisation indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil

• Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.



- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne manipulez ni démontez jamais l'appareil !

• Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !

• Positionnez la station de charge dans votre véhicule de manière à ce que, lors de la conduite, vous ne soyez pas gêné(e) par celle-ci ou par les appareils qui y sont raccordés.



• Si une station de charge se trouve dans un porte-gobelet du véhicule, la moitié des fentes d'aération doit rester libre au minimum. L'appareil risque sinon de surchauffer. Il y a risque d'incendie.

• La station de charge et les appareils qui y sont raccordés doivent être convenablement fixés lors de la conduite.

• Après avoir garé le véhicule, débranchez toujours le câble de raccordement de la station de charge en le retirant de l'allume-cigare. Il y a sinon risque que la batterie de votre véhicule se vide.

5. Explication des symboles



Correspond aux directives de la CE



L'appareil électrique marqué ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères.

6. Notice d'utilisation

6.1 Vue d'ensemble

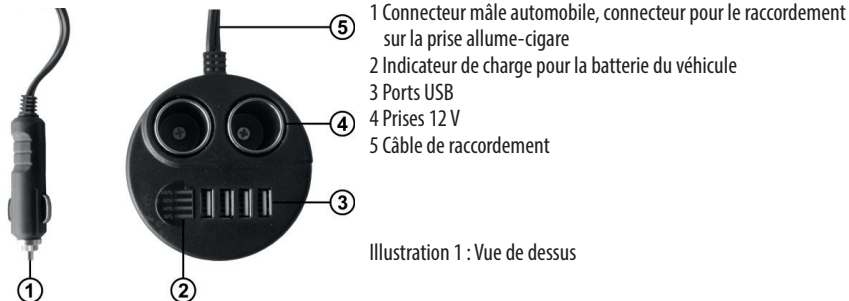


Illustration 1 : Vue de dessus

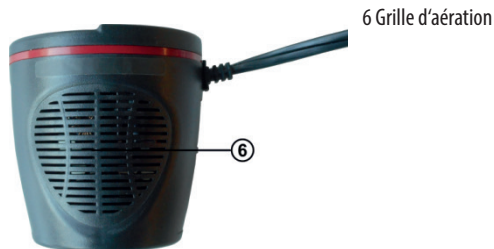


Figure 2 : Grille d'aération

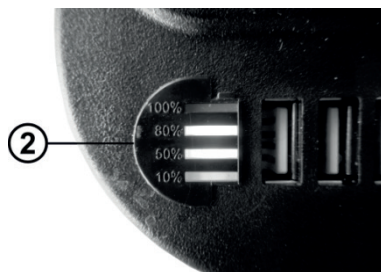


Illustration 3 : Indicateur de charge

6.2 Branchement de la station de charge

Débranchez tous les appareils qui sont raccordés sur la station de charge. Branchez le connecteur mâle (position 1 dans la vue d'ensemble) dans la prise 12 V de votre véhicule. En fonction du type de véhicule, vous devrez activer l'allumage pour que la prise de 12 V soit alimentée en tension.

6.3 Branchement des consommateurs sur la station de charge

Vous pouvez raccorder jusqu'à quatre appareils avec port USB et jusqu'à deux appareils avec prise 12 V pour véhicules sur une station de charge branchée sur la prise de votre véhicule.

La station de charge peut délivrer aux sorties USB un courant total maximal de 7,2 A. Chez les prises de 12 V, le courant total est limité à 6 A.



Veillez respecter ces valeurs si vous branchez plusieurs appareils sur la station de charge. Les courants de charge sont réduits, p. ex. pour les sorties USB, et les temps de chargement des différents appareils se rallongent.

6.4 Débranchement de la station de charge

Débranchez tout d'abord tous les appareils de la station de charge. Débranchez ensuite le connecteur mâle (position 1 dans la vue d'ensemble) de la station de charge de la prise de 12 V de votre véhicule.



Lors du débranchement du connecteur mâle, il se peut que la station de charge émette un bref signal sonore (voir à cet effet le paragraphe 6.5). Ce bref signal sonore peut également retentir si vous arrêtez l'allumage de votre véhicule lorsque la station de charge est encore raccordée.

6.5 Indicateur de charge pour la batterie du véhicule

La station de charge dispose d'un indicateur de batterie. Il indique en pour-cent le chargement actuel de la batterie du véhicule. Si la tension de la batterie baisse en dessous d'une valeur de 10 V environ, la lampe de contrôle rouge 10 % est la seule allumée, (illustration 7) et un signal sonore retentit. Dans ce cas, veuillez débrancher tous les appareils de la station de charge et couper la station de charge du réseau de bord de votre véhicule pour éviter une décharge profonde de la batterie.

7. Entretien et nettoyage

7.1 Maintenance

À condition d'être utilisé conformément aux spécificités pour lesquelles elle a été conçu, la station de charge n'exige pas d'entretien.

7.1.1 Remplacement du fusible dans le câble de chargement de 12 V pour véhicules :

Tournez l'écrou moleté qui se trouve à l'extrémité du connecteur mâle de 12 V dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'il se détache du connecteur puis retirez-le. Le fusible est accessible et peut alors être retiré de la fiche. Remplacez-le par un fusible neuf de même intensité et revissez l'écrou moleté sur le connecteur.

Fusible : 6,0 x 30 mm, F, 15 A, 32 V

7.2 Nettoyage

Nettoyez le boîtier de la station de charge à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou contenant des solvants. Ne laissez jamais de liquides entrer à l'intérieur du boîtier.

8. Remarques relatives à la protection de l'environnement



Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et être remis aux services de recyclage. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés auprès de votre administration communale ou municipale.

9. Données de contact

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Allemagne

Tél. : +49 (0)202 42 92 83 0

Fax : +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

Courriel : info@eal-vertrieb.com

Inhoud

1. Reglementair gebruik	10
2. Leveringsomvang	10
3. Specificaties	10
4. Veiligheidsinstructies	11
5. Uitleg bij de symbolen	11
6. Gebruiksaanwijzing	11
6.1 Overzicht	11
6.2 Het laadstation aansluiten	12
6.3 Apparaten aansluiten op het laadstation	12
6.4 Het laadstation verwijderen	12
6.5 Laadindicator voor de voertuigaccu	12
7. Onderhoud en verzorging	12
7.1 Onderhoud	12
7.1.1 Zekering vervangen bij de 12 V-autolaadkabel	12
7.2 Verzorging	12
8. Informatie over de bescherming van het milieu	12
9. Contactinformatie	12

WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het apparaat eveneens deze handleiding door. Controleer de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid voordat u het product gaat gebruiken!

1. Reglementair gebruik

Het 12 V-laadstation voor de bekerhouder is bestemd voor het opladen en voeden van max. USB-apparaten. De totale belasting van de uitgangen mag daarbij niet hoger zijn dan 7,2 A. Daarnaast zijn nog twee 12 V-stopcontacten met een totale belasting van max. 6 A beschikbaar. Het laadstation wordt in de standaard bekerhouder van de auto geplaatst en op het aanstekel-/boordstopcontact aangesloten.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. Leveringsomvang

12 V-laadstation

Gebruiksaanwijzing

3. Specificaties

Afmetingen (L x B x H): 83 x 83 x 85 [mm]

Gewicht: 0,240 kg

Lengte van de aansluitkabel: ca. 78 cm

Ingang: 12 V DC

Uitgang: 4 x USB, 5 V, totaal 7,2 A

2 x 12 V, totaal 6 A

4. Veiligheidsinstructies



• De waarschuwingdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.

• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

• Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



• Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!

• Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!

• Manipuleer of demonteer het product niet!

• Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

• Plaats het laadstation zodanig in uw voertuig dat u bij het besturen van de auto geen hinder ondervindt van het laadstation en de daarop aangesloten apparaten.



• Als u het laadstation in een bekerhouder in het voertuig plaatst, moet altijd minimaal de helft van de ventilatiesleuven onbedekt blijven. Het apparaat kan anders oververhit raken. Er bestaat dan brandgevaar.

• Het laadstation en de daarop aangesloten apparaten moeten tijdens de rit stevig bevestigd zitten.

• Trek altijd de aansluitkabel van het laadstation uit het autostopcontact nadat u het contact van het voertuig hebt afgeschakeld. Anders bestaat het gevaar dat de accu van uw voertuig ontladen wordt.

5. Uitleg bij de symbolen



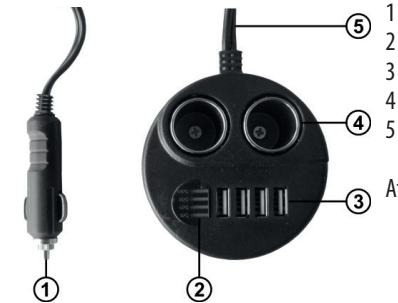
Komt overeen met de EG-richtlijnen



Een elektrisch product met deze markering mag niet als afval via het huisvuil worden afgevoerd

6. Gebruiksaanwijzing

6.1 Overzicht



1 Autostekker, aansluitstekker voor aanstekerstopcontact

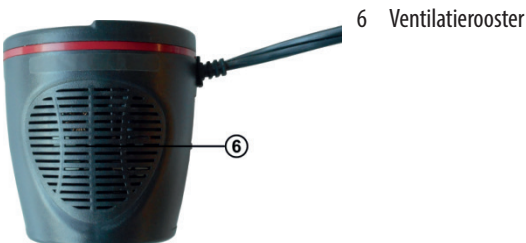
2 Laadindicator voor de voertuigaccu

3 USB-aansluitingen

4 12 V-stopcontacten

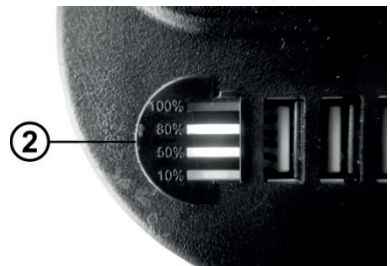
5 Aansluitkabel

Afbeelding 1: Bovenaanzicht



6 Ventilatioerooster

Afbeelding 2: Ventilatioerooster



Afbeelding 3: Laadindicator

6.2 Het laadstation aansluiten

Verwijder alle op het laadstation aangesloten apparaten. Steek de stekker (positie 1 in het overzicht) in het 12 V-stopcontact van uw voertuig. Afhankelijk van het type voertuig schakelt u het contact aan, zodat er spanning op het 12 V-stopcontact komt te staan.

6.3 Apparaten aansluiten op het laadstation

Nadat u het laadstation op het stopcontact van uw voertuig hebt aangesloten, kunt u max. vier USB-apparaten en max. twee apparaten met 12 V-autostekker op het laadstation aansluiten.

Het laadstation kan via de USB-uitgangen een totale stroom van max. 7,2 A leveren. Bij het 12 V-stopcontact is de totale stroom begrensd op 6 A.



Neem deze waarden in acht als u meerdere apparaten op het laadstation hebt aangesloten. Anders worden de laadstromen voor bijvoorbeeld de USB-uitgangen verminderd, en worden de laadtijden voor de aparte apparaten verlengd.

6.4 Het laadstation verwijderen

Verwijder eerst alle op het laadstation aangesloten apparaten. Trek daarna de stekker (positie 1 in het overzicht) van het laadstation uit het 12 V-stopcontact van uw voertuig.



Bij het uittrekken van de stekker van het laadstation kan het gebeuren dat het laadstation een kort waarschuwingssignaal laat horen (zie daarvoor ook paragraaf 6.5). Zelfs als u het contact van uw auto met een aangesloten laadstation uitzet, kan dit korte waarschuwingssignaal klinken.

6.5 Laadindicator voor de voertuigaccu

Het laadstation is voorzien van een accu-indicator die de laadtoestand van de voertuigaccu in procenten aangeeft. Wanneer de accuspanning beneden een waarde van ca. 10 V daalt, brandt alleen nog het rode controlelampje, 10%, (afbeelding 7) en klinkt een waarschuwingssignaal. Verwijder in dat geval alle op het laadstation aangesloten apparaten en ontkoppel het laadstation van het boordnet van uw voertuig om diepontlading van de accu te voorkomen.

7. Onderhoud en verzorging

7.1 Onderhoud

Bij reglementair gebruik is het laadstation onderhoudsvrij.

7.1.1 Zekering vervangen bij de 12 V-autolaadkabel

Verwijder de kartelmoer van de punt van de 12 V-stekker door deze linksom te draaien. De zekering is nu vrij en kan uit de stekker worden getrokken. Vervang deze door een nieuwe zekering van gelijke waarde en draai de kartelmoer weer op de stekker.

Zekering: 6,0 x 30 mm, F, 15 A, 32 V

7.2 Verzorging:

Reinig de behuizing van het laadstation met een zachte, droge doek. Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen. Laat nooit vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.

8. Informatie over de bescherming van het milieu



Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over de afvoermogelijkheden voor afgedankte elektrische- en elektronische apparaten.

9. Contactinformatie

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Duitsland

Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: www.eal-vertrieb.de

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

E-mail: info@eal-vertrieb.com

IT Stazione di ricarica 12V per portalattine

Cod. art. 16474

Indice

1. Uso conforme	13
2. Volume di consegna	13
3. Specifiche	13
4. Avvertenze di sicurezza	13
5. Spiegazione dei simboli	14
6. Istruzioni per l'uso	14
6.1 Panoramica	14
6.2 Collegamento della stazione di ricarica	14
6.3 Collegamento delle utenze alla stazione di ricarica	14
6.4 Scollegamento della stazione di ricarica	15
6.5 Indicatore stato di carica per batteria auto	15
7. Manutenzione e pulizia	15
7.1 Manutenzione	15
7.1.1 Sostituzione del fusibile nel cavo di ricarica 12V per auto	15
7.2 Manutenzione	15
8. Avvertenze sulla tutela ambientale	15
9. Come contattarci	15

AVVERTENZA



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni. Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima della messa in funzione!

1. Uso conforme

La stazione di ricarica 12V per portalattine serve per ricaricare e alimentare fino a quattro dispositivi USB. Il carico totale delle uscite non deve superare 7,2 A. Sono inoltre disponibili altre due prese di 12 V con un carico totale max. di 6 A. La stazione di ricarica si utilizza nel portalattine standard degli autoveicoli e si collega alla presa accendisigari / presa di bordo.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

2. Volume di consegna

Stazione di ricarica 12 V

Istruzioni per l'uso

3. Specifiche

Dimensioni (Lun x Lar x Alt): 83 x 83 x 85 [mm]

Ingresso: 12 V DC

Peso: 0,240 kg

Uscita: 4 x USB, 5 V, totale 7,2 A

Lunghezza del cavo di collegamento: ca. 78 cm

2 x 12 V, totale 6 A

4. Avvertenze di sicurezza



• Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.

- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.



• Non lasciare il materiale d'imballaggio in giro con noncuranza. Questo può diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!

- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!
- Non manomettere né smontare il prodotto!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!



• Posizionare la stazione di ricarica nel proprio veicolo in modo tale da non venire ostacolati durante la guida né dalla stazione di ricarica né dai dispositivi ad essa collegati.

- Posizionando la stazione di ricarica in un portalattine del veicolo, accertarsi sempre che le fessure di aerazione rimangano libere almeno a metà. Altrimenti, l'apparecchio può surriscaldarsi. Pericolo di incendio.
- La stazione di ricarica e i dispositivi ad essa collegati devono essere fissati saldamente durante la guida.
- Dopo avere spento il proprio veicolo, scollegare sempre il cavo di collegamento della stazione di ricarica dalla presa accendisigari. Altrimenti si rischia di fare scaricare la batteria del veicolo.

5. Spiegazione dei simboli



Conforme alle direttive CE



I dispositivi elettrici contrassegnati con questo simbolo non vanno gettati nei rifiuti domestici.

6. Istruzioni per l'uso

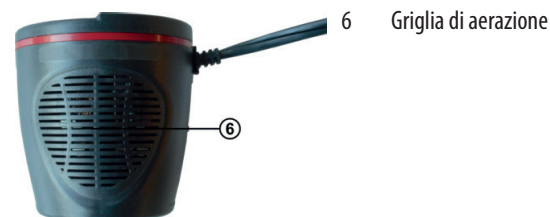


Figura 2: Griglia di aerazione

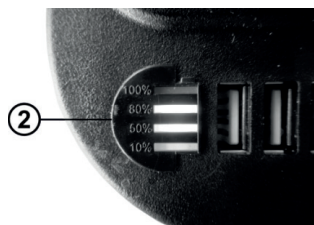


Figura 3: Indicatore dello stato di carica

6.2 Collegamento della stazione di ricarica

Scollegare tutti i dispositivi collegati alla stazione di ricarica. Collegare il connettore (pos. 1 dello schema) nella presa di 12 V del proprio veicolo. A seconda del tipo di veicolo, per poter alimentare la presa di 12 V occorre inserire l'accensione.

6.3 Collegamento delle utenze alla stazione di ricarica

Dopo aver collegato la stazione di ricarica alla presa del veicolo, è possibile connettere alla stazione di ricarica fino a quattro dispositivi USB e max. due dispositivi dotati di connettore per auto di 12 V.

La stazione di ricarica può fornire alle uscite USB una corrente totale max. di 7,2 A. Per le prese di 12 V, la corrente totale è limitata a 6 A.



Per il collegamento di più dispositivi alla stazione di ricarica, osservare questi valori. In questo modo, le correnti di carica ad es. per le uscite USB si riducono e i tempi di ricarica per i singoli dispositivi si allungano.

6.4 Scollegamento della stazione di ricarica

Scollegare prima tutti i dispositivi collegati alla stazione di ricarica. Scollegare quindi il connettore (pos. 1 dello schema) della stazione di ricarica dalla presa di 12 V del proprio veicolo.



Estraendo il connettore dalla stazione di ricarica può accadere che la stazione emetta un breve segnale acustico (vedi a tal proposito il punto 6.5). Questo segnale può essere emesso anche disinserendo l'accensione del veicolo con la stazione di ricarica collegata.

6.5 Indicatore stato di carica per batteria auto

La stazione di ricarica è dotata di un indicatore che visualizza in valore percentuale il livello di carica della batteria del veicolo. Se la tensione della batteria scende al di sotto di 10 V circa, resta accesa soltanto la spia di controllo rossa, 10%, (figura 7) e viene emesso un segnale acustico. In questo caso, scollegare tutti i dispositivi connessi alla stazione di ricarica e separare la stazione dalla rete di bordo del veicolo per evitare la scarica completa della batteria.

7. Manutenzione e pulizia

7.1 Manutenzione

Se utilizzata correttamente, la stazione di ricarica è esente da manutenzione.

7.1.1 Sostituzione del fusibile nel cavo di ricarica 12 V per auto

Ruotare il dado zigrinato sulla punta del connettore di 12 V in senso antiorario fino a quando non si stacca dal connettore, quindi rimuoverlo. Il fusibile è ora libero e lo si può tirare dal connettore. Sostituirlo con un fusibile nuovo della stessa potenza e riavvitare il dado zigrinato nel connettore.

Fusibile: 6,0 x 30 mm, F, 15 A, 32 V

7.2 Manutenzione

Pulire l'alloggiamento della stazione di ricarica con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi. Evitare sempre che i liquidi penetrino all'interno dell'alloggiamento.

8. Avvertenze sulla tutela ambientale



Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici! I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere separati e destinati al riciclaggio. Per le possibilità di smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, informarsi presso il proprio comune.

9. Come contattarci

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Germania

Telefono: +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: www.eal-vertrieb.de

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

E-mail: info@eal-vertrieb.com



EG – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelbezeichnung: 12V Ladestation für Dosenhalter
Article description:
Artikelnummer: 16474
Article number:
Type: DX 72U
Firmenanschrift: EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, D – 42115 Wuppertal
Company address:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung diese Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
The sole responsibility for issuing this declaration carries the manufacturer.

Einschlägige EG-Richtlinien governing EU-directives:

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic Compatibility (EMC)
2014/30/EU | <input type="checkbox"/> 2. Niederspannungs-Richtlinie
Low Voltage Directive (LVD)
2014/35/EU |
| <input type="checkbox"/> 3. Funkanlagen Richtlinie
Radio Equipment Directive
2014/53/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 4. RoHS 2
Restriction of Hazardous Substance
2011/65/EU |

Harmonisierte EN-Normen harmonised EN- Standards

Dieser Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

- | | |
|---------------------|--|
| zu 1. EN 50498:2010 | zu 2. |
| zu 3. | zu 4. EN 50581:2012
(EN62321:2009, IEC 62321) |

Unterschrift / Signature:

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
D – 42115 Wuppertal
Tel.: +49 (0) 202 42 92 83 -0
Fax: +49 (0) 202 2 65 57 98

Stellung im Betrieb / Position:

Geschäftsführer

Ausstellungsort/-datum:
place/date of issue

Wuppertal, 23. 09. 2016

Firmenstempel
company stamp



EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, D – 42115 Wuppertal